



ГАЗЕТ ЛЭДЗӨНЫ: ВКП(б) ЕМДИНСА
РАЙКОМ ДА УДЖАЛЫСЬ ЙӨЗ ДЕПУТАТЪ
ЯСЛӨН РАЙОНШӨЙ СӨВЕТ

ВКП(б) Емдинса райкомлөн квайтөд пленум

Январь 10-12 лунъясө му-
нис райкомлөн квайтөд пле-
нум, коді обсуждайтис тат-
шөм вопротьяс:

1. 1940 вося сельскохо-
зяйственной уджъяслөн
итөгьяс да сельскохозяй-
ственной поставкаяс кузя
план олөмө пөртөм да 1941
во вылө могьяс йылысь.

2. 1940 вося вөрлэдзан
план тыртөм да 1941 во
вылө могьяс йылысь.

3. ВКП(б)-ө приём йы-
лысь.

Первой вопрос кузя док-
лад вөчис ВКП(б) райкомса
секретарь Изъюров ёрт.

—Славной 1940 во—вись-
талис Изъюров ёрт,—вөлі
выль гырысь победаяслөн
воён. Миян районын партия
да правительство решениеяс
өсөн вооружитчөмөн „Обще-
ственной муяс разбазари-
вайтөмысь видзан мераяс
йылысь ВКП(б)ЦК да СССР-
са СНК постановление“ олө-
мө пөртөмын колхозьясын
төдчөмөн бурмис общест-
венной муяс использоватьөм.
1940 воын колхозьясын кө-
дза площадь содис 771 гек-
тарөдз. Тувсов көдза
уджъяс вөлі помалөма сро-
кысь водзджык, бурджыка
применяйтисны агротехни-
ка. Организованнойджыка
нүдөма урожай идралөм.
Вартөм вөлі помалөма кык-
кум төлысь воджык 1939
во-серти.

Общественной животно-
водстволы лөсөдөма кор-
мовой база. Грубой корьмө
обеспечитөма 103,5 прөцент
вылө, тайө во чөжнас котыр-
төма уна выль животно-д-
ческой фермаяс.

Бур показательяс шедө-
дис Зөвсөртса „Выль олөм“
колхоз. 1940 воын тайө кол-
хозыс получитис быд гектар
рудзөг—20 центнер, ид—
16,9 центнер, зөр—18 цент-
нер. Быд трудовень вылө
юкөны 4,6 килограммөн
нянь, торъя колхозникьяс
получайтөны 160-150 пуд
нянь. Абу омөля пуктөма
удж и животноводство раз-
вивайтөм кузя. Быд фураж-
ной мөслөн шөркодь удо-
йность составляйтө 1100 лит-
ра, а өткымын мөсьяс се-
төны 1500 литра йөв.

Воысь-воё содөны Став-
союзса сельскохозяйствен-
ной выставка вылын участ-
никьяс. 1939 воын участ-
вуйтисны 5 колхоз, 8 кол-
хозник да колхозницаяс, а
1940 воын индөма вөлі
кандидатьяслөн 8 колхозөс
да 28 колхозникөс да кол-
хозницаөс.

Изъюров ёрт водзө под-
робной сувтлө колхозной
уджъясын тырмытөмторьяс
вылө. Абу на бырөдөма
торъя колхозьясса руко-
водительяслысь антигосу-

дарственной практика, код
выражайтчө государствен-
ной планьяс да обязатель-
ствояс выполнитөмын. Сидз,
например, шабди кудель
поставка кузя 1940 вося
план районын тыртөма өс-
мын 45,8 прөцент вылө. Ем-
дин сиктебөветса колхозьяс-
өн шабди кудель сдایتөма
13 прөцент вылө, Ыб сикт-
сөветса колхозьяслөн 12
прөцент вылө. Сидзжө абу
тыртөма планьяс и карту-
пель, йөв, яй да кучик
поставкаяс кузя.

Райуполнаркомзаг Кули-
ков ёрт эз контролирует
аскадө, абу пуктөма сәни
точной да правильной учет,
петкөдлө примиренческой
отношение сәтшөм руко-
водительяс дорө да торйөн
нин единоличникьяс динө,
кодьяс срывайтөны постав-
каяс кузя государственной
план.

Ыджыд тырмытөмтор эм
колхозьясын трудовеньяс
начислайтөмын. И бура
уджалысь и омөля уджа-
лысь бригадаяс начислайт-
сөбны өтмоз, уджын оз
учитывайтөмысь бурджыка
уджалысь бригадаяслөн
удж. Татшөм пөрадока удж-
ысь начислайтөмыс тормо-
зитө выполняйтны планья-
с да обязательствояс.

Торъя колхозьясын ела-
ба паськөдөма тыш кол-
хозной общественной овмөс
расхищайтысьяскөд, абу
пуктөма бур учет.

Водзө сувтлө подробной
докладчик 1941 во вылө
могьяс йылысь. Индө, мый
көлө колхозьясын кыпөдны
удж производительность,
тырвыйө использоватьны
сельскохозяйственной ма-
шинаяс, өнмөдны трудовой
дисциплина, точной соблю-
дайтны сельскохозяйствен-
ной сталинской устав, пась-
көдны—социалистической
ордйысьөм да стаханов-
ской движение да тайө по-
дувылын добитчыны 1941
воын нөшта гырысьджык
успехьяс.

Тайө воын көлө добитчы-
ны быд гектар вылысь зер-
новйылысь шөркодь уро-
жай 16 центнерөн, шабди
кудель—3,5 центнерөн, ово-
щи—150 центнерөн. Мелым
получитны татшөм урожай,
көлө өнисянь жө бурагөтө-
витчыны тувсов көдза кеж-
лө петкөдны муяс вылө
куйөд 70 сюрс тонна, пөйм
чукөртны 25 тонна да заго-
товитны торф 6 сюрс тон-
на. Тырвыйө использоватьны
быд гектар колхозной
му да бура обработайтны
агротехнической правилөяс
серти.

Ыджыд значение иментө
вылын урожай получитө-
мын МТС-ясын тырвыйө да
правильной машинаяс ис-

пользуйтөмын, бур качест-
воа ремонтьяс нүдөмын.
Бырөдны сәтшөм практи-
касө, кодөс иментисны 1940
воын МТС-яс асыыныс
планьяс тыртөмын.

Животноводство разви-
вайтөмын көлө добитчыны
быд колхозын 1941 воын
обеспечитны животновод-
ство кузя план выполни-
төм да добитчыны быд фу-
ражной мөслысь 1200 лит-
ра йөв бөсөтөм.

Доклад помалөм бөрын
зводитчөны прениеяс, көни
ставыс выступайтө 16 морт,
кодьяс сидзжө индалисны
став тырмытөмторьяс вы-
лас райзоса руководител-
ьяслысь, заготовительной
организациялысь да МТС-
яслысь омөля уджъясө.

Мөд вопрос кузя доклад
вөчө Вычегдолес трестса
управляющей Саватеев ёрт.
Докладчик төдмөдө трестөн
IV кварталса вөрпрограм-
ма тыртөм йылысь да кы-
дзи тышкасьөны торъя
леспромхозьяс основной
политической могьяс—вөр-
лэдзөм тыртөм йылысь.

Содокладьяслөн выступай-
төны Зөвсөрт леспромхоз-
са директор Сокерин да
парторг Тренькин ёртьяс.
—Нелөд кварталса вөр-
программа леспромхоз пась-
та лон выполнитөма пөрөд-
чөм кузя 102,9 прөцент, кыс-
касьөм кузя 125 прөцент
вылө—висьталө Сокерин
ёрт. Но 1940 вося план эз лө
выполнитөма. Леспромхоз
пасьта пөрөдчөм кузя лон
выполнитөма 82 прөцент вы-
лө да кыскасьөм кузя 75
прөцент вылө.

Водзө докладчик вись-
талө, мый леспромхоз пась-
та организуйтөма вөр пө-
рөдөм кузя 24 бригада, кө-
ни 108 вөрпөрөдысь. Но
бригадаяслөн производ-
ительностье вывт улын:
быд пөрөдчысь вылө шөр-
кодья воё өти лунъя 2,3 ку-
бометр. Тайө артмө сийөн,
мый бригадаясын абу ко-
тыртөма уджсө, страна са
знатной вөрлэдзөс Гузиен-
ко, Готчиев да Наговицын
ёртьяс метод сертифик.

Вөрлэдзөмын эмөсь и пе-
редовой колхозьяс, кодьяс
тышкасьөны асыыныс хо-
зяйственной договорьяс
выполнитөмын да срокысь
водз завершитны вөрлэд-
зөм кузя обязательствояс.
Айкинаса „Красный флаг“
колхоз вөрлэдзөм кузя се-
зонной план январь 5 лун
кежлө выполнитис пөрөд-
чөм кузя 129 прөцент вылө
да кыскасьөм кузя 49,5 прө-
цент вылө, сийө жө сель-
сөветулысь Сөветьяслөн
7 съезд нима колхоз пө-
рөдчөм кузя выполнитис
93,3 прөцент вылө да кыс-

Коммунистьяслөн да комсомолецьяслөн мог
—вайөдны Коми АССР да Ыировскөй область
костын вөчөм социалистической договор быд
колхозник сознаниеөдз, вылө кыпөдны социа-
листической ордйысьөмлысь знамя, котыртны
большевистской тыш земледелиеын да животно-
водствон выль ярюгыд успехьяс шедөдөм
вөсна.



В парткабинете стеклозавода „Красный гигант“
(Никольско-Пестровский район, Пензенская область).
На переднем плане: бракер гранильного цеха П. Ло-
пухов (слева) и главный бухгалтер Г. Калагин изу-
чают краткий курс истории ВКП(б).

касьөм кузя 76,6 прөцент
вылө. Зөвсөртса Крупская
нима сельхозартель пөрөд-
чөм кузя выполнитис 97,7
прөцент вылө да кыскасьөм
кузя 72,3 прөцент вылө,
1 май нима колхоз сезон-
ной план сертификөдис 71,9
прөцент да кыскасьөм
кузя 74 прөцент вылө.

Оз омөля тышкасьөны вөр-
лэдзөмын и торъя сельсө-
ветьяс. Айкина сельсөвет
пасьта вөр пөрөдөм кузя
сезонной план тыртөма 46,8
прөцент вылө да кыскасьөм
кузя 74 прөцент вылө, Зөв-
сөрт сельсөвет пасьта пө-
рөдөма 74 прөцент вылө да
кыскасьөм 49 прөцент вылө.

Эмөсь и торъя бригадаяс
да стахановецьяс, кодьяс
сезонной обязательствояс
серти вөчалисны нин 100-
110 нормаын, лунъя нор-
маяс выполняйтөны 150-180
прөцент вылө. Например,
Мининлөн 4 морта бригада
быдлун вөр пөрөдө 11-12
кубометрөн морт вылө. Вөр-
пөрөдысь-стахановец А. М.
Ячменев сезон чөжөн выра-
ботайтис нин 108 норма,
вөр кыскалөмын Н. А. Ла-
рукова да А. Р. Панюкова
ёртьяс выработайтисны се-
зонын 100 нормаын, лунъя
нормаяс тырталөны 180
прөцент вылө.

Докладчикьясө өся кри-
тикуйтисны производствөн
тырмытөма веськөдлытөмысь
да стахановской удж
котырттөмысь. Леспромхоз-
са парторг Тренькин ёрт
коммунистьяслөн авангард-
ной роль производство вы-
лын котыртөмөн оз зани-
майтчы. Тайө колана удж-
ысь сийө олө боканы да оз
интересуйтчы. Парторг ве-
сиг оз төд, кымын комму-
нист уджалө вөрлэдзан
уджьяс вылын.

Вермасны получитны значекьяс

Йөз, кодьяс 1940 воын
сдайтисны ГТО I ступень
значек вылө, нормаяс да
өндөз на эз получитлыны
значекьяс, вермасны полу-

Содержательной речөн
выступайтис ВКП(б) райком-
са секретарь С. Д. Габов
ёрт. Аслас выступлениеын
сийө өся критикуйтис вөр-
пунктса да вөрчастокса
руководительясөс. Габов
ёрт индис, мый тырмытөма
котыртөма культурно-мас-
совый удж рабочийяс пөв-
сын. Вөр промышленность-
ын уджалысь-коммунистьяс
тырмытөма вооружайтчөны
марксистко-ленинской те-
орияөн. Проверкаөн устано-
витөма, мый леспромхозса
директор С. М. Сокерин
„ВКП(б) историялысь крат-
кой курс“ велөдны абу
на заводитлөма. Партия-
лысь история омөля вело-
дөны и мукөд коммунист-
яс, кызд Нестеров (Башлы-
ково), Козловский (трест)
да мукөдыас.

Коймөд вопрос кузя доклад
вөчө ВКП(б) райкомса оргни-
структорской отделса заве-
дующий Пархачев ёрт. Сийө
төдмөдө ВКП(б) райкомлөн
витад пленумкадколастяснь
ноябрь 5 лунсянь январь 10
лунөдз, ВКП(б)-ө примитөм
йылысь. Тайө кадколаст-
нас партия радьясө при-
митөма 3 мортөс, өткажи-
төма приёмөн ВКП(б) рай-
комын 5 мортлы да первич-
ной парторганизацияслөн
2 мортлы. Тайө висьталө,
мый ВКП(б) райкомлөн
бюро да первичной парт-
организацияяс кутисны
серьёзнойджыка относит-
чыны партия радьясө при-
митөмын, ёнджыка пукты-
ны требованияс ВКП(б)
устав сертифик.

ВКП(б) райкомлөн пле-
нум примитис куйман воп-
росьяс кузя соответствую-
щөй решениеяс.

Передовикъяслѳн совещание

Январь 12 лунѳ парткабинет помещениен социалистической видзму овмѳсса передовикъяслѳн муѳн районѳн совещание. Сѳнѳ участвуйтисн тшѳтш земельной органъясса работникъяс, сельсоветъясса да колхозъясса председателият, ставыс 135 морт. Совещание обсуждатис 1940 вося сельскохозяйственной уджъяслѳн итогъяс да сельскохозяйственной поставкаяс кузя план олѳмѳ пѳртѳм да 1941 во вылѳ могъяс. Тайѳ вопрос кузя доклад вѳчис ВКП(б) райкомса секретарь Изъюрѳв ѳрт.

Совещание вылын медпервой мортѳн выступайтис Межѳгса „Новый путь“ колхозъяс МТФ-са заведующей Межѳгских ѳрт. Сийѳ висъталис, к у т ш ѳ м успехъяс лѳи шедѳдѳма социалистической животноводство развивайтѳмын да налысь продуктивность кыпѳдѳмын. Колхоз имейтѳ 5 животноводческой ферма да быд ферма кузя выполнитѳма 1940 вося государственной план оурматочной составѳн да производительясѳн. 1938 воын кѳ быд ѳти фуражной мѳслысь шѳркодь удѳй вѳли 800 литр йѳв, колян во нин быд фуражной мѳслысь лѳи лысьтѳма 1420 литр. 1938 воын удѳй вѳли 40.800 литр, колян во нин лысьтѳма 81.380 литр йѳв.

— „Ветка“ мѳслысь колян во лысьтѳма 3420 литр йѳв, — висъталѳ Межѳгских ѳрт. Скѳтница Ольга Андреевна Минина радейтѳ ухаживайтны скѳтѳс, сидз кыз мам радейтѳ асьяс челядьсѳ да пыр сийѳ олѳ мѳсъяс дѳнын. Ольга Андреевна „Ветка“ мѳскѳс суткинас лысьтѳ нѳлысь да удѳйность лыбис 20 литрѳдз. Мѳд скѳтница Митрошина ѳрт быд ф у р а ж н ѳ й мѳслысь шѳркодь удѳй шедѳдѳс 1600 литр йѳв. Серафима Андреевна Разманова свинарницаѳн уджалѳ 1936 восян нин да свинофермалы сдایتис 102 делѳвой порсьпи. Нѳль во ѳн абу на вѳвлѳма ни ѳти порсьпианлѳн кулѳм случай. Ыджыд заслугаясы Размановаѳс правительствѳн наградитѳма Малѳй Серебряной медальѳн да деньгаѳн. „Выль туй“ колхоз лыддысьѳ передовой колхозѳн и государственной поставкаяс аскадѳ выполняйтѳмын. Январь 5

лун кезлѳ 100 прѳцент вылѳ сдایتѳма шабдѳ кудель вылын кило-номера качестваѳн. ѳнѳ усиленнѳя муѳн тувсов кѳдза кезлѳ лѳсѳдѳчѳм. Межѳгских ѳрт пасйѳ, мый животноводство развивайтѳм успехъяс шедѳдѳмын оз сувтны да тайѳ воын нѳшта на шедѳдасны ыджыд джык успехъяс.

Водзѳ выступайтѳ Зѳвсьѳртса „Выль олѳм“ колхозъяс председатель И. И. Полев Сийѳ передайтѳ аслас колхозын сталинской урожай шедѳдѳм йылысь опыт. Колян во колхоз зерновойяс кузя шѳркодь урожай бѳсьтис 106 пудйѳн гектарысь да нян ѳким 4,7 килограммѳн трудодень вылѳ.

— Став сельскохозяйственной инвентарь, — висъталѳ Полев ѳрт, ремонтируйтѳма, тырмыѳн дасѳтѳма кондиционной кѳйдысь фондъяс да весалѳма триерѳн.

— Ми дасѳсѳ, кѳтъ талун жѳ петны тувсов кѳдза вылѳ, — помалѳ асьяс выступление Полев ѳрт.

Замечательной кывъясѳн выступайтис Аквад сельсоветса председатель Нефѳдов ѳрт. Сийѳ висъталис, мый Аквадса колхозъясн спордйысьѳм подув улын 1940 воын лѳи шедѳдѳма обильной урожай. Сидз, „Выль олѳм“ колхоз шѳркодь урожай зерновойяс кузя бѳсьтис 17,4 центнер гектарысь, ѳкѳны 2,3 килограммѳн трудодень вылѳ нян. Животноводство развивайтѳм кузя план сидзжѳ выполнитѳма. Колхозын бура уджалысь колхозникъяс бѳсьтѳны ыджыд доход. Иван Петрович Туркин, II группа инвалид, рядовой колхозник гѳтырыскѳд 1940 воын выработайтис 800 трудодень, мый вылѳ бѳсьтѳ 115 пуд нян, деньгаѳн 1 сюрс 872 шайт да нѳшта уна мукѳд продуктаяс. Важѳн Туркин овлис вывтѳ гѳля, быд во ветлылис Уральской песпилитан заводъясѳ, а ѳнѳ сийѳ воис зажиточной колхозникѳдз.

Совещание вывса участникъяс конкретной обязательствояс бѳсьтѳмѳн включитчисны ВКП(б) Ставсоюзса партконференция нима спордйысьѳмѳ да чукѳстисны Железнодорожной районѳс тайѳ воын нѳшта ыджыд успехъяс шедѳдѳны став социалистической видзму овмѳсын. **И. Исаков.**

Игорка юсян Балтийской морейдз советско-германской граница йылысь СССР да Германия костын договор заключитѳм йылысь

1941 вося январь 10 лунѳ Москваын вѳли кырымалѳма Игорка юсян Балтийской морейдз советско-германской граница йылысь СССР да Германия костын Договор. Тайѳ Договорнас установитѳм, мый вылын индѳм участокын ССР Союза да Германия костын государственной граница муѳн Литва да Польша кѳс-

тын вѳвлѳм фактической государственной границалѳн линия кузя да водзѳ вѳвлѳм литовско-германской границалѳн линия кузя, кодѳс установитѳма Германия да Литва костын 1928 во январь 29 лунся да 1939 во март 23 лунся Соглашениеѳн.

Улынджык печатайтѳсѳ Договорлѳн текст.

Договор

Игорка юсян Балтийской морейдз советско-германской граница йылысь ССР Союз да Германия костын

ССР Союза Правительство, СССР-са Народной Комиссаръяслѳн С ѳ в е т ы н Председатель В. М. Молотов пыр, ѳтарсян, да Германияса Правительство, Москваын германской посол граф фон дер Шуленбург пыр, мѳдарсян, заключитисны тайѳ Договорѳ Игорка юсян Балтийской морейдз участок вылын СССР-лѳн да Германиялѳн государственной граница йылысь, Сѳветской Социалистической Республикаяслѳн Союз составѳ Литовской ССР-ѳс 1940 вося август 3 лунѳ примитѳмкѳд йитѳдын.

I статья.

ССР Союзлѳн да Германиялѳн государственной граница вылынджык индѳм участок вылын муѳн Игорка юсян Балтийской морейдз участок вылын 1/2 номера пограничной знаков, кодѳс установитѳма ССР Союзлысь государственной граница да Германиялысь государственной граница да государственной интересъяслысь граница демаркируйтѳн 1940 воын, приблизительно рытыв-войыв направлении Балтий-

ской море побережьеѳдз. Тайѳ границаыс муѳн:

а) Игорка ю вылын 1/4 номера точкасян Германиялѳн, Литвалѳн да вѳвлѳм Польшалѳн вѳвлѳм границаыс стыкѳдз участок вылын, Литва да Польша кѳс-тын вѳвлѳм фактической государственной граница линия кузя, кодѳс опишитѳма посолъяслѳн 1923 во март 15 лунся конференция решениеын;

б) государственной границаыслѳн „а“ пунктын индѳм стыксян вѳвлѳм Мемельской областълѳн границаысдз участок вылын — Литва да Германия костын вѳвлѳм государственной граница кузя, кодѳс опишитѳма Литовской республика да Германия костын 1928 во март 29 лунся Договорын;

в) вѳвлѳм Мемельской областъса границалѳн лунывв точкасян Балтийской морейдз участок вылын — Литва да Германия костын вѳвлѳм государственной граница кузя, кодѳс установитѳма Литва да Гер-

мания костын 1939 во март 22 лунся Договорлѳн 1-ой статьяѳн.

II статья.

1-ой статьяын индѳм граница вылын погранично-правовой отношенияс дѳнѳ соответственной применяйтѳсьны 1940 во август 31 лунся советско-германской пограничной Договорлѳн постановлениеяс.

III статья.

Кыкнан Договаривайтчысь сторонаыс сѳгласитчисны пограничной ваяслѳн правовой режим йылысь вопрос видлавны водзѳ сѳрнитчѳмъяс пѳрадѳкын.

IV статья.

Тайѳ Договорыс подлежатѳ ратифицируйтны. Ратификационной грамотаясѳн вежласѳм лѳб Берлиннын кызд позѳ дженъыд срокѳн.

Договор пырѳ вынѳ сийѳс кырымалан кадсян.

Составитѳма кык оригиналы, кыкнансѳ рѳч да немецкой кывъяс вылын, и кыкнаныс имейтѳны ѳт-кодъ вын.

ССР Союза Правительствои уполномочитѳм серти В. МОЛОТОВ.
Германской Правительство пѳдди Ф. ШУЛЕНБУРГ.
Москва, 1941 вося январь 10 лун.

Коммюнике

Литва, Латвия да Эстония кузя взаимной имущественной претензияяс урегулируйтѳм да переселение йылысь советско-германской соглашенияяс заключитѳм йылысь

Бѳръя вежонъяс чѳжѳн Ригаын да Каунасын нуѳдсисны сѳрнитчѳмъяс Германской да Сѳветской Делегацияяс костын Литовской, Латвийской да Эстонской ССР-ясысь Германияѳ германской гражданаѳс да немецкой национальность йѳзѳс переселитѳм йылысь да Германияысь (вѳвлѳм Мемельской да Сувалкской областъясысь) СССР-ѳ литовской гражданаѳс да литовской, рѳч да белорусской национальность йѳзѳс переселитѳм йылысь. Тайѳ сѳрнитчѳмъяс помасисны 1940 вося январь 10 лунѳ Рига карын да Каунас карын Соглашениеяс кырымалѳмѳн, кодъяс регулируйтѳны став вопросъяс, кодъяс йитчѳ-

маѳсь переселениекѳд. Тайѳ Соглашениеяс сертияс вылын индѳм йѳз, кодъяс заявitasны переселитчыны желайтѳм йылысь, верманны пѳртны олѳмѳ тайѳ переселениесѳ 2,5 тѳлысь чѳжѳн Соглашение кырымалан лунсян пѳрадѳкын, кодѳс установитѳма тайѳ Соглашениеяснас.

Латвия да Эстония кузя переселение йылысь Соглашение кырымалысь — Сѳветской Правительственной Делегацияса Председатель **В. Б. Бочнарев** да Германской Правительственной Делегацияса Председатель **ф. Бенцлер**.

Литва кузя переселение йылысь Соглашение кырымалысь — Сѳветской Правительственной Делегацияса

Председатель **Н. Г. Поздняков** да Германской Правительственной Делегацияса Председатель **Г. В. Нельдене**.

Такѳд тшѳтш Москва карын кырымалѳма тайѳ переселениеыскѳд йитчѳм взаимной имущественной претензияяс урегулируйтѳм йылысь Соглашение.

Соглашение кырымалѳма: СССР Союза Правительствои уполномочитѳм серти — Народной Комиссаръяс Сѳветса Председательѳс Вежысь **А. Я. Вышинский** да Германской Правительствѳн уполномочитѳм серти — Иностранной Делѳяс кузя Министерствѳлѳн Посланник доктор **К. Шнуррейн**.

СССР да Германия костын хозяйственной соглашенияяс заключитѳм йылысь коммюнике

1941 вося январь 10 лунѳ расширенной Хозяйственной Соглашение кырымалѳмѳн завершитчисны советско-германской хозяйственной сѳрнитчѳмъяс, кодъяс муѳисны Москваын кольѳм вося октябрь помсян. Сѳветскойла дѳрсян Соглашение кырымалѳма СССР-са Внешней Торговля кузя Народной Комиссар **А. И. Микоян** ѳртѳн, германскойла дѳрсян — Иностранной Делѳяс кузя Министерствѳлѳн Посланник доктор **К. Шнуррейн**. Выль Соглашение поду-

лавсь 1940 во февраль 11 лунся советско-германской Хозяйственной Соглашение вылын да представляйтѳ аснас кыкнан Правительствои 1939 воын индѳм хозяйственной программа олѳмѳ пѳртѳмын водзѳ этап. Соглашение регулируйтѳ СССР да Германия костын товарооборот 1942 вося август 1 лунѳдз. Предусмотрѳт взаимной поставкаяслѳн сумма тѳдчымѳн вевтыртѳ первой договорной волясь рамкаяс. СССР поставляйтѳ Германиялы промышленной сырьѳ, неф-

тяной продуктаяс да питание продуктаяс; Германия поставляйтѳ СССР-лы промышленной оборудование.

Сѳрнитчѳмъяс муѳисны взаимной понимание да доверие сямѳн СССР да Германия костын существуйтѳсь дружественной отношениескѳд сѳгласиенын. Став хозяйственной вопросъяс, найѳс включайтѳмѳн, кодъяс кыптисны СССР дѳнѳ выль территорияяс ѳтлаалѳмкѳд йитѳдын, разрешитѳма кыкнан страна-лѳн интересъяс серти.